

Văn phòng Dịch vụ Cựu chiến binh  
Hạt Harris cung cấp hỗ trợ miễn phí  
cho những người phục vụ đất nước  
trong quân đội.



## VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CỰU CHIẾN BINH HẠT HARRIS



Một *Dịch vụ* của  
Cơ quan  
Dịch vụ Cộng đồng  
Hạt Harris



## VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CỰU CHIẾN BINH HẠT HARRIS

9418 Jensen Drive, Suite 200

Houston, Texas 77093

281-876-6600

Chúng tôi phấn đấu mang lại một thời kỳ  
chuyên tiếp từ quân sự trở về đời thường  
dễ dàng và không đau đớn.



## Chương trình Dịch vụ Cựu chiến binh là gì?

Cựu chiến binh của Lực lượng Vũ trang Hoa Kỳ được quyền nhận được một số lợi ích nhất định, phản ánh niềm tự hào và biết ơn mà đất nước dành cho các cựu chiến binh của mình. Văn phòng Dịch vụ Cựu chiến binh Hạt Harris là sự hậu thuẫn cho các cựu chiến binh và những người sống phụ thuộc họ ở Hạt Harris. Chúng tôi hỗ trợ cựu chiến binh và những người sống phụ thuộc họ bằng thủ tục đề nghị về trợ cấp đền bù, lương hưu, y tế, giáo dục, bảo hiểm, và trợ cấp ma chay. Chúng tôi cũng hỗ trợ cựu chiến binh và những người sống phụ thuộc họ trong việc có được tài liệu chứng minh quan trọng cần cho việc đề nghị phúc lợi.

## Những điều quan trọng một Cựu chiến binh nên biết

Có một vài tài liệu và thông tin khác mà cựu chiến binh và chồng/ vợ họ nên có và giữ ở một nơi an toàn bởi vì họ sẽ cần những tài liệu này khi nộp đơn xin bất kỳ một khoản phúc lợi nào qua Bộ Cựu chiến binh Hoa Kỳ hay Cơ quan Bảo hiểm Xã hội, bao gồm:

- ▲ Bản gốc Giấy chứng nhận Giải ngũ (DD-214). Nếu bạn có bản gốc, bạn nên công khai tại Văn phòng Thư ký Hạt.
- ▲ Bản sao giấy đăng ký kết hôn cấp bởi Văn phòng Thư ký Hạt.
- ▲ Giấy chứng nhận ly hôn của cuộc hôn nhân trước đó của mình hoặc chồng/ vợ. Nếu không có giấy chứng nhận ly hôn, cần có tên của chồng/ vợ trước, ngày ly hôn, và nơi chứng nhận ly hôn.
- ▲ Giấy khai sinh hoặc giấy chứng nhận con nuôi của các con.
- ▲ Số Bảo hiểm Xã hội của cựu chiến binh và người hôn phối hiện tại .

Ủy ban An Ninh Quốc gia (NSC)—Trợ cấp lương hưu: phải phục vụ 90 ngày cả ngày và đêm với 01 ngày trong thời gian chiến tranh.

Chiến tranh Thế giới I: 6/4/1917—12/11/1918  
hoặc nếu phục vụ ở Nga từ 6/4/1917—20/4/1920

Chiến tranh Thế giới II: 7/12/1941—31/12/1946

Chiến tranh Triều Tiên: 25/6/1950—31/1/1955

Chiến tranh Việt Nam: 5/8/1964—7/5/1975 (cựu chiến binh được nhận NSC- trợ cấp lương hưu nếu ở Việt Nam từ 28/2/1961)

Chiến tranh Vùng Vịnh: 2/8/1990—Luật chưa quy định ngày kết thúc vào thời điểm này.

## Các dịch vụ mà Văn phòng Dịch vụ Cựu chiến binh cung cấp:

- ▲ Thông báo cho cựu chiến binh, người sống phụ thuộc và những người còn sống về điều kiện tư cách đối với các khoản phúc lợi có thể được chi trả qua Bộ Cựu chiến binh.
- ▲ Hỗ trợ trong việc thu thập thông tin về các khoản phúc lợi có thể được chi trả qua Cơ quan Bảo hiểm Xã hội hoặc các cơ quan chính phủ khác.
- ▲ Hoàn thiện hồ sơ cho các khoản phúc lợi có thể được chi trả qua Bộ Cựu chiến binh.
- ▲ Hoàn thiện các hồ sơ và thông báo cho các phòng ban thích hợp của dịch vụ khi một người nghỉ hưu qua đời.
- ▲ Thông báo cho những người còn sống về các thủ tục liên quan đến phúc lợi quân đội.
- ▲ Thu thập tài liệu bổ trợ cho những đơn yêu cầu của cựu chiến binh, người hôn phối và những người sống phụ thuộc của họ.
- ▲ Ghi lại Giấy chứng nhận Giải ngũ bản gốc (DD-214) với Văn phòng Thư ký Hạt.

Do bản chất của những dịch vụ mà chúng tôi cung cấp, cần có một cuộc hẹn. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi theo số 281-876-6600 để sắp xếp một cuộc hẹn. Nếu nghe được thông tin phá hoại, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi qua 711.